

Signatura: EB 2009/98/R.51  
Tema: 20 a) i)  
Fecha: 4 noviembre 2009  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Dar a la población rural  
pobre la oportunidad  
de salir de la pobreza

## **Informe sobre el estado de las contribuciones a la Octava Reposición de los Recursos del FIDA**

Junta Ejecutiva — 98º período de sesiones  
Roma, 15 a 17 de diciembre de 2009

---

Para **información**

## **Nota para los Directores Ejecutivos**

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva a título informativo.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

### **Virginia Cameron**

Gerente de Contribuciones

Tel.: (+39) 06 5459 2172

Correo electrónico: [v.cameron@ifad.org](mailto:v.cameron@ifad.org)

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

### **Deirdre McGrenra**

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## **Informe sobre el estado de las contribuciones a la Octava Reposición de los Recursos del FIDA**

1. Para información de la Junta Ejecutiva, el presente documento contiene los anexos siguientes:
  - Anexo I Resumen sobre el estado de las contribuciones a la Octava Reposición de los Recursos del FIDA al 12 de octubre de 2009
  - Anexo II Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009
2. Como se indica en el cuadro sinóptico del anexo I, al 12 de octubre de 2009 la suma total de las promesas de contribución a la Octava Reposición, incluidas las contribuciones complementarias, ascendía al equivalente de USD 1 045 millones, lo que representa el 87% del nivel previsto de la reposición, fijado en USD 1 200 millones. Se invita a los Estados Miembros que todavía no hayan anunciado su contribución a la Octava Reposición a hacerlo lo antes posible.
3. En el anexo II figura información pormenorizada de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009.
4. De conformidad con el párrafo II.8 a) de la Resolución 154/XXXII, la Octava Reposición entrará en vigor en la fecha "en que se hayan depositado en poder del Fondo instrumentos de contribución relativos a las contribuciones de todos los Miembros, por un monto total equivalente, como mínimo, al cincuenta por ciento (50%) de la contribución global de los Miembros a la Reposición".
5. Al 12 de octubre de 2009, se habían depositado instrumentos de contribución y recibido pagos por un monto de USD 428,3 millones, o el 41% de las promesas de contribución totales, es decir, USD 1 043 millones al 19 de agosto de 2009. Se insta a los Estados Miembros a que depositen los instrumentos de contribución lo antes posible a fin de que la reposición pueda entrar en vigor.
6. Al 12 de octubre de 2009, los pagos anticipados recibidos de los Estados Miembros ascendían a un total equivalente a USD 144,5 millones, es decir, el 14% de las promesas de contribución.

## Resumen del estado de las contribuciones a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

	<i>Contribuciones, excluidas las complementarias</i>		<i>Contribuciones complementarias</i>		<i>Contribuciones totales, incluidas las complementarias</i>	
	<i>Equivalente en USD</i>	<i>Porcentaje de promesas</i>	<i>Equivalente en USD</i>	<i>Porcentaje de promesas</i>	<i>Equivalente en USD</i>	<i>Porcentaje de promesas</i>
<b>Monto total de las promesas de contribución</b>	<b>975 619 836</b>		<b>69 856 657</b>		<b>1 045 476 493</b>	
<b>Instrumentos de contribución<sup>a</sup></b>						
Instrumentos de contribución depositados	320 144 989		<b>46 105 134</b>		366 250 123	
Pagos en efectivo no respaldados por instrumentos de contribución <sup>a</sup>	61 090 565		-		61 090 565	
Pagos en forma de pagaré no respaldados por instrumentos de contribución <sup>a</sup>	1 000 000		-		1 000 000	
<b>Total de instrumentos de contribución, incluidos los pagos en efectivo y en forma de pagaré no respaldados por instrumentos de contribución<sup>a</sup></b>	<b>382 235 554</b>	<b>39<sup>b</sup></b>	<b>46 105 134</b>	<b>66<sup>b</sup></b>	<b>428 340 688</b>	<b>41<sup>b</sup></b>
<b>Pagos recibidos</b>						
Pagos en efectivo	61 090 565		-		61 090 565	
Pagos en forma de pagaré	53 400 000		30 000 000		83 400 000	
<b>Pagos totales recibidos</b>	<b>114 490 565</b>	<b>12</b>	<b>30 000 000</b>	<b>43</b>	<b>144 490 565</b>	<b>14</b>

<sup>a</sup> En la práctica, el pago de una contribución sin el depósito de un instrumento de contribución también se contabiliza como si se hubiera depositado un instrumento de contribución por la suma pagada.

<sup>b</sup> Porcentajes calculados en función de las promesas de contribución recibidas al 19 de agosto de 2009.

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Afganistán		-	-							
Albania		-	-							
Argelia	USD	10 000 000	10 000 000							
Angola		-	-							
Antigua y Barbuda		-	-							
Argentina	USD	2 500 000	2 500 000							
Armenia		-	-							
Austria	EUR	11 034 240	16 800 000	20 jul. 09	16 800 000					
Azerbaiyán	USD	100 000 <sup>d</sup>	100 000			100			19 dic. 08	100 000
Bahamas		-	-							
Bangladesh	USD	600 000	600 000							
Barbados		-	-							
Bélgica	EUR	36 600 000 <sup>e</sup>	55 724 726							
Belice		-	-							
Benin	USD	125 000	125 000							
Bhután	USD	30 000 <sup>d</sup>	30 000			100			24 feb. 09	30 000
Bolivia (Estado Plurinacional de)		-	-							
Bosnia y Herzegovina		-	-							
Botswana		-	-							
Brasil	USD	13 360 000 <sup>c</sup>	13 360 000	19 ago. 09	13 360 000					

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Burkina Faso	USD	100 000	100 000	24 jul. 09	100 000					
Burundi	USD	10 000	10 000							
Camboya	USD	210 000	210 000	1º jul. 09	210 000					
Camerún	USD	928 590 <sup>f</sup>	928 590			100			21 nov. 08 7 mayo 09	464 217 464 373
Canadá	CAD	75 000 000	72 928 821							
Cabo Verde		-	-							
República Centroafricana		-	-							
Chad		-	-							
Chile	USD	60 000	60 000			100			5 oct. 09	60 000
China	USD	22 000 000	22 000 000	5 mar. 09	22 000 000					
Colombia		-	-							
Comoras		-	-							
Congo	USD	300 000	300 000							
Islas Cook		-	-							
Costa Rica		-	-							
Côte d'Ivoire		-	-							
Croacia		-	-							
Cuba		-	-							
Chipre	USD	60 000	60 000							

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
República Popular Democrática de Corea		-	-							
República Democrática del Congo		-	-							
Dinamarca	DKK	75 000 000	15 306 122	21 jul. 09	15 306 122					
Djibouti		-	-							
Dominica		-	-							
República Dominicana		-	-							
Ecuador	USD	50 000	50 000			100			16 dic. 08	50 000
Egipto	USD	3 000 000	3 000 000							
El Salvador		-	-							
Guinea Ecuatorial		-	-							
Eritrea	USD	10 000	10 000			100			13 ago. 09	10 000
Etiopía		-	-							
Fiji		-	-							
Finlandia	EUR	12 000 000	18 270 402							
Francia	EUR	35 000 000	53 288 672							
Gabón	XAF	150 000 000	348 163							
Gambia		-	-							
Georgia		-	-							
Alemania	USD	70 000 000 <sup>q</sup>	70 000 000	8 oct. 09	68 794 852					

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Ghana		-	-							
Grecia		-	-							
Granada		-	-							
Guatemala		-	-							
Guinea		-	-							
Guinea-Bissau		-	-							
Guyana		-	-							
Haití		-	-							
Honduras		-	-							
Islandia		-	-							
India	USD	25 000 000	25 000 000	18 jun. 09	25 000 000					
Indonesia	USD	5 000 000	5 000 000							
Irán (República Islámica de)		-	-							
Irak		-	-							
Irlanda		-	-							
Israel		-	-							
Italia	EUR	52 544 000 <sup>c</sup>	80 000 000							
Jamaica		-	-							
Japón	JPY	6 375 300 000	60 000 000	19 ago. 09	60 000 000	50	5 oct. 09	30 000 000		
Jordania	USD	100 000	100 000			100			21 ago. 09	100 000

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>b</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Kazajstán		-	-							
Kenya	USD	100 000	100 000			70			6 feb. 09	49 100
									17 feb. 09	4 774
									7 abr. 09	16 512
Kiribati		-	-							
Kuwait		-	-							
Kirguistán		-	-							
República Democrática Popular Lao	USD	51 000	51 000							
Líbano		-	-							
Lesotho		-	-							
Liberia		-	-							
Jamahiriya Árabe Libia		-	-							
Luxemburgo	EUR	1 576 320	2 400 000	23 sep. 09	2 400 000	100	3 sep. 09	2 400 000		
Madagascar	USD	200 000	200 000			99			19 dic. 08	160 007
									8 mayo 09	37 636
Malawi	USD	50 000	50 000			100			28 sep. 09	50 000
Malasia	USD	50 000	50 000	24 jul. 09	50 000	100			4 sep. 09	50 000
Maldivas		-	-							
Malí		-	-							
Malta		-	-							
Islas Marshall		-	-							

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Mauritania		-	-							
Mauricio	USD	5 000 <sup>d</sup>	5 000			100			30 jun. 09	5 000
México		-	-							
Mongolia		-	-							
Marruecos	USD	700 000	700 000							
Mozambique	USD	85 000	85 000	30 jun. 09	85 000			(h)		
Myanmar		-	-							
Namibia		-	-							
Nepal		-	-							
Países Bajos	EUR	49 260 000 <sup>i</sup>	75 000 000							
Nueva Zelandia		-	-							
Nicaragua		-	-							
Níger	USD	50 000	50 000			100			28 ene. 09	50 000
Nigeria	USD	15 000 000	15 000 000							
Niue		-	-							
Noruega	NOK	240 135 350 <sup>c</sup>	45 500 000	19 ago. 09	45 500 000					
Omán		-	-							
Pakistán	USD	8 000 000	8 000 000	18 jun. 09	8 000 000					
Panamá		-	-							
Papua Nueva Guinea		-	-							

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Paraguay		-	-							
Perú	USD	200 000	200 000							
Filipinas		-	-							
Portugal	EUR	1 182 240	1 800 000							
Qatar		-	-							
República de Corea		-	-							
República de Moldova	USD	26 000	26 000			12			15 sep. 09	3 000
Rumanía		-	-							
Rwanda		-	-							
Saint Kitts y Nevis		-	-							
Santa Lucía		-	-							
San Vicente y las Granadinas		-	-							
Samoa		-	-							
Santo Tomé y Príncipe		-	-							
Arabia Saudita	USD	50 000 000 <sup>j</sup>	50 000 000	18 jun. 09	50 000 000	100	9 mayo 09	50 000 000		
Senegal		-	-							
Seychelles		-	-							
Sierra Leona		-	-							
Islas Salomón		-	-							

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Somalia		-	-							
Sudáfrica	USD	500 000	500 000			100			30 ene. 09	500 000
España	EUR	38 000 000	57 856 273			100			31 jul. 09	57 856 273
Sri Lanka	USD	1 001 000	1 001 000							
Sudán		-	-							
Suriname		-	-							
Swazilandia		-	-							
Suecia	SEK	460 000 000 <sup>k</sup>	74 083 618	23 sep. 09	16 105 134					
Suiza	CHF	21 300 000	20 119 014	18 jun. 09	20 119 014					
República Árabe Siria	USD	500 000	500 000							
Tayikistán	USD	200 <sup>d</sup>	200			100			22 jun. 09	200
Tailandia		-	-							
Ex República Yugoslava de Macedonia		-	-							
Timor-Leste		-	-							
Togo		-	-							
Tonga		-	-							
Trinidad y Tabago		-	-							
Túnez	USD	600 000	600 000	2 jul. 09	600 000					
Turquía	USD	1 200 000 <sup>c</sup>	1 200 000	22 sep. 09	1 200 000					

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Octava Reposición al 12 de octubre de 2009

País	Promesa de contribución			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>p</sup>	Abono de plazos			
	Moneda	Cuantía	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>a</sup>
Uganda		-	-							
Emiratos Árabes Unidos	USD	1 000 000 <sup>d</sup>	1 000 000			100	31 mayo 09	1 000 000		
Reino Unido	GBP	33 852 000 <sup>l</sup>	65 000 000							
República Unida de Tanzania	USD	120 000	120 000	20 jul. 09	120 000	48			11 sep.09	57 510
Estados Unidos	USD	90 000 000 <sup>m</sup>	90 000 000							
Uruguay		-	-							
Venezuela (República Bolivariana de)	USD	6 568 891 <sup>n</sup>	6 568 891							
Viet Nam	USD	500 000	500 000	11 sep. 09	500 000					
Yemen	USD	1 000 000	1 000 000			97			4 ago. 09	971 964
Yugoslavia <sup>o</sup>		-	-							
Zambia		-	-							
Zimbabwe		-	-							
<b>Total contribuciones</b>			<b>1 045 476 493</b>		<b>366 250 123</b>			<b>83 400 000</b>		<b>61 090 565</b>

<sup>a</sup> La conversión de estas cantidades en dólares estadounidenses se ha realizado aplicando el tipo de cambio medio al que se hace referencia en el párrafo 16 de la Resolución 154/XXXII del Consejo de Gobernadores.

<sup>b</sup> Por "contribución" se entiende la cantidad indicada en el instrumento de contribución, o el monto de la promesa de contribución en los casos en que no se haya depositado ningún instrumento de contribución.

<sup>c</sup> Sujeto a la aprobación parlamentaria.

<sup>d</sup> Este monto ha sido pagado como contribución por adelantado; todavía no se ha recibido ninguna promesa de contribución.

<sup>e</sup> La promesa de contribución de Bélgica comprende una contribución básica de EUR 21 millones. Bélgica también anunció su intención de realizar una contribución complementaria para el Fondo Belga de Supervivencia por un monto como mínimo equivalente al de la Séptima Reposición (EUR 15,6 millones), dependiendo de la aprobación parlamentaria.

<sup>f</sup> El Camerún ha remitido al FIDA hasta la fecha USD 928 590 y ha indicado que es posible que su promesa de contribución aumente hasta USD 1 millón. La cifra exacta se comunicará posteriormente.

<sup>g</sup> La contribución de Alemania depende de los factores siguientes: i) la entrada en vigor de la ley federal de presupuesto para 2009 y la aprobación parlamentaria; ii) la promesa de contribución de Alemania no excederá del 6,5% de las promesas totales de contribución realizadas por todos los Estados Miembros contribuyentes seis meses después de la fecha en que el Consejo de Gobernadores haya adoptado la Resolución 154/XIII sobre la Octava Reposición, y iii) la unidad de obligación será decidida por el Gobierno de Alemania, a más tardar, en el momento de depositar su instrumento de contribución.

<sup>h</sup> Se ha recibido una notificación de que se ha depositado un pagaré por el monto de USD 85 000 con el Banco de Mozambique. Se está en espera de recibir la documentación completa.

<sup>i</sup> Los Países Bajos han realizado una promesa de contribución de un máximo de USD 75 millones a la Octava Reposición sobre la base de un nivel de USD 1 200 millones. Si el nivel final se revisase a la baja, los Países Bajos se reservan el derecho de reducir su promesa de contribución en consecuencia, con el fin de no superar la proporción porcentual de 6,25 del objetivo.

<sup>j</sup> La contribución de USD 50 millones efectuada por el Reino de la Arabia Saudita consiste en USD 20 millones correspondientes a la contribución ordinaria del Reino a la Octava Reposición y USD 30 millones como contribución complementaria a la reposición que se utilizarán para aumentar la producción de alimentos en los países de bajos ingresos.

<sup>k</sup> La contribución adicional de Suecia no excederá de SEK 360 millones y deberá corresponder como máximo al 5,4% de la distribución de la carga del total de las promesas de contribución. Suecia también se ha comprometido a realizar una contribución complementaria de SEK 100 millones tanto para la financiación mediante donaciones como para mejorar el diseño y la ejecución de los proyectos y programas ordinarios del FIDA, con el fin de aumentar la seguridad alimentaria en los países menos adelantados.

<sup>l</sup> La promesa de contribución de Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte dependerá de los resultados en relación con los compromisos acordados en el informe de la Consulta sobre la Octava Reposición de los Recursos del FIDA, de acuerdo con el párrafo 5 c) de la Resolución 154/XXXII.

<sup>m</sup> Sujeta a aprobación por medio del proceso del presupuesto y la consignación del Congreso.

<sup>n</sup> La promesa de contribución podría alcanzar la cantidad de USD 21 568 891, la cual estaría sujeta a confirmación por parte de las altas autoridades de la República Bolivariana de Venezuela.

<sup>o</sup> En 1992, la República Federativa Socialista de Yugoslavia se disolvió y con ello se puso fin *ipso facto* a su condición de Miembro del FIDA. No se permitió que ninguna de las repúblicas de la antigua República Federativa Socialista de Yugoslavia sucediera a ésta como Miembro o continuara siendo Miembro del FIDA. En el momento de la disolución, el FIDA no tenía pendiente ninguna contribución o pago con la República Federativa Socialista de Yugoslavia, ni viceversa.

